

Lugo, un mes.	1 pías.
Fuera un trimestre.	4 »
Idem, un año.	16 »
Ultramar y extranjero, un trimestre	9 »

El único periódico que tira dos ediciones diarias en esta capital, es

EL PROGRESO
DOS EDICIONES DIARIAS

El Progreso

DIARIO POLITICO Y DE INFORMACION

LUGO: Viernes 9 de Junio de 1917
ADVERTENCIAS

Anuncios y reclamos a precios convencionales.
La correspondencia al administrador, No se devuelven los originales.

Redacción, Administración e Imprenta de
EL PROGRESO
Calle de Manuel Becerra, 4
EDICION DE LA MAÑANA

DEL AMBIENTE POLITICO

Se equivocaron de plano los que esperaban que en el Congreso hubiese evidencias ruidosas con motivo del discurso del Sr. Cambó.

No podía haberlas. Al jefe del regionalismo le siguen, unos cuantos, muy pocos, representantes, no de Cataluña, sino de una exigua minoría de la opinión catalana; y nada habría que justificase un debate solemne, planteado con toda esa general y honda expectación que caracteriza las discusiones parlamentarias cuando las inspiran los graves y trascendentales problemas de la política gubernamental.

Sucedió lo que estaba previsto y sucederá lo que tiene, fatalmente, que suceder.

Cambó reanudará su interrumpida oración en medio del silencio y de la curiosidad de la Cámara, una curiosidad y un silencio que se guardan siempre para los oradores pintorescos, hábiles y atrevidos. Cambó es uno de ellos; no hay que negarle ese mérito de tribuno ya que tienen pocos como patriota, como español.

Se le escucha con agrado, lo mismo ahora que trata del regionalismo, que en otra ocasión cualquiera en que hablase de la literatura de Sardá.

Se pone atención a la frase galana del artista; pero no pasa de ahí el interés de la Cámara. Cuando Cambó termine su discurso, habrá terminado también el recogimiento devoto con que le oyeron los diputados, a quienes deleitó durante largas horas con la elocuencia de su verbo.

Ni más ni menos que esto significa y entraña la intervención del caudillo regionalista en la discusión del Mensaje de la Corona.

Aporta una nota sugestiva a la monotonía habitual de la vida política; pero fuera de esa nota, hay algo lamentable y doloroso: el tiempo que se malgasta en la esterilidad de esos vagos escarceos; las energías que consumen, las actividades que absorben; porque seguramente a Cambó seguiránle en su canto al separatismo otros diputados catalanes y esos días que se pierden y ese caudal de mentalidad que se malversa, estarían mejor empleados en la solución de los problemas económicos y culturales, que constituyen la eterna actualidad de España y la pesadilla perpetua de cuantos amen el progreso, si es que progreso quiere decir el bienestar de la nación, que es lo mismo que decir el bienestar de todas las regiones, sin privilegios ni distingos irritantes.

COSAS DE LA GUERRA

Una estación reguladora

He visto que un periódico acaba de abrir una información para indagar si es cierto que los franceses poseen en el mismo grado que los alemanes, el genio de la organización. ¡Qué lástima que ese periódico no haya podido enviar a uno de sus redactores a visitar la estación reguladora de nuestros ejércitos! Hubiese visto como los franceses son capaces de organizarse.

La estación reguladora de X... es maravilla de organización: sencillez, rapidez, ningún rodaje inútil, adaptación de los medios al fin, reúne todo cuanto exige la marcha de un servicio difícil y complicado.

Cada ejército tiene su estación reguladora, que es para él lo que el corazón para el organismo humano. Une a la retaguardia con el frente. Llegan a ella los hombres, las armas, todo eso en el frente. Devuelve del frente a retaguardia los soldados con licencia, los heridos, los enfermos, las armas los efectos que ya no son útiles; en una palabra, todo lo que las unidades combatientes no necesitan.

Semejante servicio es enormemente complicado. Su importancia es capital; el menor desorden repercute en el frente, donde los combatientes carecen de lo que les es indispensable en viveres o municiones.

El comandante R... nos hace los honores de la estación que dirige, como el jefe de una industria o el patrono de una gran fábrica.

Algunas explicaciones concisas son precisas, ante todo, para mostrar cómo está montado el negocio. Un plano pegado a la pared nos hace comprender al instante. En diversos puntos de las líneas, hállanse los principales depósitos: el gran parque para el ganado, el de artillería, el de los zapadores, el depósito del material sanitario etc. Las direcciones de las principales corrientes, están indicadas por flechas: la corriente ascendente

y la corriente descendente. Todo esto sencillo, claro, perfecto.

Enterémonos ahora del funcionamiento de los diversos servicios. Es precisamente la hora en que se forman los trenes del abastecimiento diario. Cada uno de esos trenes, encargado de aprovisionar su unidad, se constituye en una viax distinta; tantos coches de forraje, tantos de avena, tantos para el pan, la carne, las legumbres etc. Esos trenes saldrán de noche. Mañana antes de amanecer llegarán a su destino. Los convoyes administrativos, los coches de distribución, tomarán en cada una de las estaciones indicadas, su cargamento para repartirlo entre las tropas. Grandes edificios, levantados en los muelles, contienen las mercancías. Es una serie de inmensos almacenes. Cada uno de ellos sabe exactamente lo que tiene que hacer y lo hace.

Acabamos de ver los trenes que partirán luego para el frente. He aquí un tren sanitario, que regresa, trayendo en ferros y heridos. Grupos de enfermeros y de médicos están allí aguardando, para repartir a los que llegan. Hay heridos leves que se quedarán en la región, otros que exigen cuidados especiales e inmediatos, que van a retaguardia. Este reparo se hace con el mayor orden y gran rapidez.

Orden, rapidez, sencillez de la organización: estas son las palabras que sin cesar se presentan durante esta rápida visita.

Esta organización improvisada es perfecta. Al frente de ella un jefe activo, inteligente, responsable, que desea obtener de todo y de todos el máximo del rendimiento. Alrededor de él, en dos o tres habitaciones, unos cuantos oficiales que le secundan admirablemente. Las llamadas del teléfono se suceden sin interrupción y suprimen, para bien del servicio, kilos de expedientes inútiles.

Uno de los servicios que mejor funcionan es seguramente el de la intendencia. Hasta en el momento álgido de la batalla, en las condiciones más difíciles, cuando se estaban realizando concentraciones de tropas, las distribuciones se han hecho siempre a tiempo y los hombres han tenido su ración. Los alimentos, variados en la medida de lo posible, han sido siempre excelentes; y si nuestro ejército está animado por el mejor espíritu, es evidente que a ello contribuye su buena alimentación.

Conozco a un intendente de cuerpo de ejército, superiormente inteligente, que de repente tuvo que aumentar el número de raciones a consecuencia de la llegada de refuerzos. Se estaba desarrollando entonces la batalla del Iser y le pedían 80.000 raciones en vez de 40.000. Encontró el medio de hacer frente a estas nuevas necesidades imprevistas.

Sin la admirable organización de la estación reguladora, no lo hubiese conseguido.

Jean LERY.

UN HOMBRE SIMBOLO

No creemos que nadie dude de que la personalidad más saliente de la actual Inglaterra era Lord Kitchener. Ni Lloyd George, cuyo relieve de apóstol de la guerra santa, enorme en aquellos primeros meses de la campaña, cuando él arengaba a las masas bajo la cúpula colosal del Albert Hall, perdió mucho, aún cuando su acción ganase en eficacia al normalizarse en su mano genial la producción de municiones; ni Churchill, un día ídolo de los «gingoes» británicos pero hundido con tantas otras cosas en las aguas de los Dardanelos; ni Jellicoe, el «amo del mar», tan discutido por políticos, periódicos y críticos ingleses por su trágica inmovilidad ante los ataques audaces a las costas de la Gran Bretaña, ni, mucho menos que todos ellos el rey, el anodino e insignificante Jorge V, con su cara de hombre que está deseando volverse a su casa a vivir en paz, lejos de las miradas de la humanidad, podrían ser comparados en vigor, en prestigio ni en popularidad, al generalísimo, en cuya figura, casi simbólica para ellos, cifraban los ingleses y sus afines las más sólidas esperanzas.

Kitchener, símbolo viviente de la Inglaterra belicosa, es una ligadura de modo profundísimo, decisivo, a todos los fundamentos contemporáneos del orgullo británico; Egipto, la India, el Transvaal, habían recibido de su mano férrea e implacable el sello que los declaró sólidamente una pertenencia, un dominio de Inglaterra. Con esa aureola llegó el mariscal a este momento decisivo de la historia y nadie dudó un instante de que fuese él quien hubiese de ponerse al frente del ministerio de la Guerra para organizar ese famoso ejército de varios millones de hombres, que no va al frente para no gastarse, porque se reserva para poder actuar según le convenga cuando amigos y enemigos estén igualmente extenuados o cuando sea menester acudir a evitar la disgregación del Imperio si una colonia cualquiera sigue el ejemplo de Irlanda; y como ídolo popular fué en efecto ministro y organizador y paladín del servicio obligatorio frente a tantas oposiciones contra él concitadas por la tradición británica, hasta que entregó a Balfour la cartera, quedándose de generalísimo y jefe del Gran Estado Mayor, para unificar en sus manos la suprema dirección de las fuerzas inglesas e ir a llevar su aliento a los diversos frentes y a inyectar la tesis de los aliados al rey de Grecia en el instante en que parecía más inclinado a unirse a los imperios centrales.

En todos los aspectos, Kitchener era actualmente el símbolo de la tenacidad, de la resolución de Inglaterra de prolongar indefinidamente esta campaña, hasta lograr aniquilar a Alemania... y a Francia y a Rusia si es posible de paso.

Cabe, pues, calcular el inmenso efecto moral que en la opinión inglesa debe estar produciendo a estas horas la muerte del generalísimo, por lo visto confirmada hasta por los telegramas directos del Foreign Office a la embajada en Madrid. Y cabe también pensar lo que, aún tratándose de dos sucesos tan heterogéneos, será la brutal violencia de este golpe asestado por la fatalidad al orgullo británico a los cuatro días del desastre naval del Skager Rak.

(POR TELEGRAFO)

Avance político

Madrid 8-14'15

En la Presidencia

Consejo de ministros

A las nueve de la mañana celebróse en la Presidencia el anunciado Consejo de Ministros.

A la entrada, nada dijeron éstos a los periodistas. Terminó el Consejo a las dos de la tarde.

La referencia oficial

A la salida, el Sr. Ruiz Jiménez facilitó a los periodistas la nota acostumbrada acerca del Consejo.

De Marina

El general Miranda dió cuenta de dos proyectos.

Ambos se refieren a la habilitación de puertos para bases navajas.

Los dos quedaron despachados para su presentación a las Cortes.

De Hacienda

El Sr. Alba dió cuenta de la distribución de fondos para el mes actual y de varios expedientes relativos a arriendo de locales con destino a Delegaciones.

De Fomento

El Sr. Gasset expuso a sus compañeros de Gobierno el estado en que se halla el proyecto de ferrocarriles secundarios. Este proyecto, será leído en la alta Cámara el próximo sábado.

Después dió cuenta de las medidas adoptadas para proveer de carbón, en cantidades necesarias, a varias industrias.

De Gobernación

El Sr. Ruiz Jiménez habló del problema de las subsistencias.

Dió que los despachos de los gobernadores de distintas provincias, acusaban una existencia de trigo suficiente a remediar las necesidades de los consumidores hasta la próxima cosecha.

De Gracia y Justicia

El Sr. Barroso dió cuenta de su resolución denegando la solicitud de ampliación de plazas para las aprobados en las oposiciones a la Judicatura.

Se aprobó una extensa propuesta de individuos comprendidos en los beneficios de la libertad condicional.

De Instrucción pública

El Sr. Burrell continúa indispuerto.

A causa de esto, el Conde de Romanones sometió a la deliberación del Consejo varios expedientes del ministerio de Instrucción pública, que le fueron enviados, con tal objeto, por el ministro.

Entre ellos, figura uno proponiendo variaciones en los nombres de 573 pueblos de España, que los tienen, actualmente, parecidos.

A la salida

Negando rumores

Al salir de la Presidencia, una vez terminado el Consejo, el conde de Romanones negó los rumores que han circulado referentes a la frontera portuguesa.

Dió que era completamente inexacto que hubiesen ocurrido colisiones entre españoles y lusitanos.

Desmintió rotundamente la noticia de que habían resultado heridos varios guardias civiles.

Sin novedad

Añadió el conde que los gobernadores de todas las provincias fronterizas, aseguran que no ocurre novedad.

Un ruego

El jefe del Gobierno propónese rogar a los directores de los periódicos, que se abstengan de recoger esos rumores que perjudican nuestra absoluta neutralidad.

La situación militar

ITALIANOS, RUSOS Y AUSTRIACOS

Cadorna, efectivamente, ha reconstituido su línea central y ha detenido a los austriacos en ella. Conserva las últimas colinas que hay en el Sur del Trentino, desde el valle Lagarina al valle Sugana, antes de que comience la llanura de Vicenza. Según los austro-húngaros, los italianos ofrecen en ellas una resistencia encarnizada.

Y he aquí que el ala izquierda rusa—Wolhynia, Giltzia y Bukovina—empieza a moverse. Prepara su acometida con un tremendo fuego de cañón, que sufre, especialmente en un sector de 25 kilómetros, Wolhynia, el ejército austriaco del archiduque José Fernando.

Ese ataque es hecho, de fijo, para aliviar la presión que sufren en el Trentino los sol-

dados de Cadorna. Indudablemente, que en la frontera italiana se nota su repercusión ya.

VERDUN

Sigue el asalto alemán contra el fuerte de Vaux.

La batalla es formidable. Dicen los franceses que los jefes alemanes han recibido orden del general Falkenhayn de llevar el ataque hasta el último extremo, sin preocuparse de las bajas.

El fuerte de Vaux ha caído en poder de los teutones.

Sin embargo, todavía está verde la toma de la plaza.

«Toxos e Froles» a Orense

Cuando el insigne poeta Rey Soto fué a la Coruña con motivo de la conferencia que dió en la Reunión de Artesanos, hizo saber al Presidente del coro *Toxos e Froles*, los vivos deseos que tenía de oír a dicha colectividad, la cual se apresuró a satisfacer sus deseos tomando parte activa en los agasajos que allí se le tributaron, sin perdonar sacrificios, y no podía ser menos si se tiene en cuenta que gran parte del Coro y directiva pertenecen al «Centro Obrero de Cultura» y acompañaba al Sr. Rey Soto D. Manuel Casas socio de honor del Coro.

Quiso el Sr. Rey Soto que su pueblo natal no se privara de oír los notables cantos y saborear las chistosas obrillas que se le sirvieron en Ferrol, y con una actividad digna de aplauso interesó al Presidente de la «Liga de Amigos de Orense» quien puesto al habla con el Sr. Vaello, activa los detalles para que el Coro y su sección de declamación se trasladasen a aquella ciudad y tomen parte activa en las fiestas del Corpus, sufragándoles los gastos la referida «Liga».

El último combate naval

A medida que van llegando nuevas noticias, sobre todo de fuentes neutrales, como las procedentes de Copenhague y Rotterdam, se va dibujando más clara, más precisa, la victoria naval inglesa.

Victoria naval inglesa, que no fué decisiva, como muy bien observa el *Times*, porque huyeron los buques alemanes en cuanto se entabó batalla general.

Dice el autorizado diario inglés, que los bravos marinos ingleses estaban dispuestos a hacerse de nuevo a la mar el 2 por la noche, preguntándose inmediatamente: «¿Cuándo estarán dispuestos a hacer lo mismo los alemanes?»

Además se han destruido los propósitos de los alemanes, que podían ser romper el bloqueo o influir en la opinión alemana, gracias a un golpe teatral.

Ante esta batalla, los alemanes quizás piensen en Von Tirpitz con nostalgia.

Verdad es que en Alemania no sólo se ha intentado desfigurar el fracaso, sino que se le ha querido hacer pasar por un triunfo.

Así se dijo en el Reichstag por el presidente del mismo, cuyo discurso fué oído de pie por todos los miembros, a excepción de los socialistas, por lo que oyeron hasta insultos.

A los niños de las escuelas—¡oh, triste ironía!—se les ha dado un día de asueto.

Pese a todo esto, el entusiasmo del pueblo alemán, que otras veces se manifestó tan espléndido, en esta ocasión no ha llegado a grandes extremos.

DE SOCIEDAD

Muy pronto se celebrará el matrimonio de la bella señorita de esta capital, Pilar Hermida con D. Miguel Parrilla.

—Llegó de Madrid, D. Andrés Olano Silva.

—De Chantada, D. Antonio López Rodríguez.

—Hállanse en Lugo nuestros distinguidos amigos D. Juan Neira Gayoso, el marqués de Villaverde y D. Alejandro Pedrosa Neira.

Conan Doyle

Conan Doyle, el célebre novelista inglés, hoy figura como coronel de Estado Mayor y está visitando el frente inglés.

A un redactor del periódico *La Sera*, le ha dicho:

«Pronto habrá noticias reconfortantes reativas a la situación acorde y simultánea de los ejércitos aliados; toda impaciencia y toda desconfianza, en ese respecto, serían absolutamente injustificadas.

La solución del problema de las municiones necesarias y suficientes para una ofensiva general, exige un cierto período de tiempo que ha sido previsto y exactamente calculado.

Los Estados Mayores aliados tienen un plan preestablecido; apartándose del mismo, cometerían una falta grave, haciendo el juego del enemigo, quiere precisamente desorganizar su plan e impedir su realización. Es preciso que cada uno de los aliados sostenga provisionalmente por sus propios medios los ataques dirigidos contra su propio frente».

MOMENTANEA

El justo medio

Somos así los españoles; quizá hayamos sido siempre; pero este vino a meterlos en la ajena nos domina hoy más que nunca.

«No ven ustedes lo que está ocurriendo con la muerte de Lord Kitchener? Posiblemente no hablaríamos tanto de él fuese español. No ha suscitado más comentarios el desastre de nuestra escuadra en Santiago de Cuba ni el asesinato de D. Antonio Cánovas del Castillo.

Casi al mismo tiempo que un torpe o una mina o lo que fuese enviaba al fondo del mar al «Hampshire», promoviendo el Sr. Alba en el Senado un magnífico discurso acerca de la Hacienda española y casi al mismo tiempo también, anunciaba el Sr. Cambó su vibrante programa del separatismo catalán.

Temas harto sugestivos son éstos para que los consagramos atención desahogada y cuidadosa, y sin embargo seguimos leyendo Lord Kitchener en los libros, con la talla del Mar del Norte en la memoria y con la anglofobia o anglofilia en el corazón.

Pero en cambio protestamos cuando nos presentan el recibo del quilínato y hay industrial que pone el dedo en el cielo cuando le hablan de rebaja el precio de los garbanzos y hay comerciante que gestucula y vociferá más que un diputado de la minoría republicana, cuando le anuncian los diez céntimos de recargo en la luz. Pero ¿es que nos hemos cuidado de reflexionar unos momentos acerca de las necesidades del País y de los problemas de la Hacienda?

Contadísimos son, a buen seguro, los españoles que han estudiado el discurso del Sr. Alba, y más contados aun los que tienen noción concreta de la situación porque atraviesa el erario público y de la crisis vergonzosa de nuestro crédito y del agotamiento doloroso de nuestra riqueza interior.

En cambio, conocemos palmo a palmo los frentes de batalla y la situación de los ejércitos beligerantes y llevamos el cerebro, cuando no en el bolsillo, una colosal munición de las bajas habidas en cada combate y hasta una composición táctica de los planes estratégicos de cada caudillo.

«Es una fiebre, un delirio, un espasmo, una convulsión! No hay manera de sustraerse al terrible sacudimiento de la espiritus, que provoca la actualidad grieta de la guerra.

Bien es verdad que son generalizados los desocupados quienes se preocupan de estas cosas. Los que consagran la vida a la lucha por la existencia, los necesitados del pan que se amasa con el sudor del brazo y el sudor de la hielganza amañada de esos devaneos estériles.

«¿Que en la batalla del Norte se perdieron 35 buques ingleses? Pues ya cuidarán de construir otros tantos los marinos británicos. ¿Que los alemanes avanzados en orilla izquierda del Mosá retrocedido en la altura número 304? Pues no pasa de una operación de marea, de flujo y reflujo, que alguna vez habita de salir en la tierra. ¿Que el «Hampshire» cansado de verla. ¿Que el «Hampshire» vándose una cuantas vidas preclaras para la nación británica? Eso es lo esencial.

Cada hombre que perece, es un bagazo grosero con que se cruza el rostro de esa augusta matrona que llamamos Civilización; es una puñalada traspera que se hiere a la Humanidad en el pecho. Nadie puede ser indiferente ante el dolor. Llamadle vosotros como queráis, men. Llamadle «oscuridad»; yo le llamo justicia, represalia o necesidad; yo le llamo un crimen y lo lloro con lágrimas amargas; pero no he de llorarlo eternamente ni he de convertirlo en episodio de un manero para deshojar sobre sus páginas las flores de un lirismo y todos los días.

Murió Lord Kitchener y todos los días damos su muerte y todos los días damos la pérdida que ha sufrido la nación inglesa; pero ¡vamos! una cosa es esto y otra es convertir este suceso en materia de lamentar nuestras preocupaciones cuando hay tantas cosas de que preocuparse en España.

Es que somos así; amigos de la muerte de la vida del vecino cuando la vida de un Babel.

¡Que santo es enjugar las lágrimas ajenas! Así pensamos los españoles, pensar de que no hubo nadie que enjugar las nuestras.

JUAN R. SANCHEZ

LA ACREDITADA PELUQUERIA
INSTALADA EN EL CAMPO DEL
FRENTE A LA AUDIENCIA
se trasladará muy en breve
a la Calle de la Reina, N.º 10

LAS CORTES

Madrid 9-5-10.

Senado Comienza la sesión a las tres y media.

Preside el Sr. Auñón.

Formulanse ruegos y preguntas de escaso interés.

El general Miranda da lectura al proyecto de reglamentación del trabajo a bordo de los buques mercantes.

Nómbrese una comisión, que entregará al Rey la contestación al Mensaje.

Los ministros que ocupan el banco central recogen algunos ruegos y prometen trasladarlos a los compañeros respectivos.

Otros serán comunicados a la Presidencia del Consejo.

Elige la Comisión de Fomento encargada de la conservación de bibliotecas.

Dividese la Cámara en secciones y levántase la sesión.

Congreso El Sr. Villanueva declara abierta la sesión a las tres y cuarto.

La Cámara está llena.

En los escanios y en las tribunas no hay un puesto vacío.

Hácese ruegos y preguntas de carácter local.

No tienen importancia.

Entrase en el debate sobre la contestación al Mensaje.

El Sr. Cambó reanuda su discurso.

Con palabra más fácil que ayer expone más claramente los pretensiones del regionalismo catalán.

La Cámara escúchale con el mayor silencio.

Insiste en pedir que se declare oficial el uso del idioma catalán para las escuelas y los Tribunales de Justicia.

(Rumores)

Dice que lo habían millones de ciudadanos ilustrados.

Cree que nadie debía ignorar el catalán y el portugués.

Aboga por Cataluña, cuya región—dice—tiene soberanía propia.

Tributa grandes elogios a la Diputación provincial de Barcelona por la labor desarrollada.

Habla de las delegaciones.

Deñestálas.

Dice que la asamblea provincial debe tener soberanía para responder ante el pueblo.

Habla de los Gobiernos únicos en quienes tuvieron confianza los catalanes.

Dice que estos Gobiernos fueron los presididos por Maura, Canalejas y Dato.

Rectifica cuánto dijo el conde de Romanones en el Senado.

Trata de la fiesta de la unidad catalana celebrada en el Parque de Güell.

Al hablar de la invocación dirigida a Europa, dice que va a leerla en catalán.

Muchos diputados oponense.

Interviene el Sr. Villanueva.

Autoriza la lectura por tratarse de un documento.

El Sr. Cambó lee la.

Después tradúcela al castellano, seguidamente vuelve a hablar del problema catalán.

Dice que si los diputados catalanes toman en serio el debate, no se irán a Cataluña, sino que continuarán en Madrid luchando por el triunfo de sus aspiraciones.

(Aplausos entre los regionalistas).

Contéstale el Sr. Lladó.

Combate a los regionalistas.

Dice que unos son de Barcelona y otros de Madrid.

(Aplausos en la mayoría).

Interviene el conde de Romanones.

Salúdale la mayoría con una estruendosa ovación.

Insiste en que el Gobierno negará a Cataluña la autonomía política.

Cree que es atentatorio a la dignidad de la nación.

Entiende el presidente que los regionalistas han planteado el problema en un momento inoportuno.

Cree que las actuales circunstancias no son las más propicias para llevar a la Cámara debates de esta naturaleza.

Rectifica el Sr. Cambó.

Hácelo también el conde.

Este llama a los regionalistas a la concordia.

No quiere que vayan diciendo a Cataluña que el Gobierno ha buscado la ruptura, no buscándola.

Suspéndese el debate.

Dividese en secciones la Cámara.

Levántase la sesión pocos minutos después de las seis.

POR TELEGRAMA

Más de política

Madrid 9-5-10.

En los pasillos del Congreso

Comentarios

El discurso del Sr. Cambó ha defraudado la expectación que despertara entre la gente política.

Esta impresión reflejábase en los escasos comentarios que se hacían en los pasillos de la Cámara después de la sesión.

En los círculos

También se notaba cierta frialdad en los círculos políticos.

Ministerio de Cultura 2005

Concediase muy poca importancia al debate planteado por el Sr. Cambó.

El Sr. Maura

Intervendrá

Considerábase seguro que intervendrá el Sr. Maura en el debate a causa de la alusión que le hizo el Sr. Cambó en su discurso.

Créese que hablará hoy. Defenderá su gestión como jefe del Gobierno en cuanto se refiere al empleo del idioma catalán.

Romanones

Frases patrióticas

Coméntanse en términos de sincero encomio las frases patrióticas que ha tenido el conde de Romanones al contestar al Sr. Cambó negando lo autonomía política a Cataluña.

Buen efecto

En la opinión ha causado un excelente efecto el discurso del conde de Romanones.

De Gobernación

Sobre reelamaciones

Se ha ordenado a las Instituciones benéficas y Patronatos que dependan del Ministerio de la Gobernación, que antes del día 1.º de julio presenten las reclamaciones que se relacione con los bienes de los mismos.

(POR TELEGRAMA)

Asuntos varios

Madrid 9-6-10.

De El Ferrol

La huelga

Despachos de El Ferrol aseguran que se ha solucionado la huelga de pescadores, por lo que respecta a la falta de carbón.

El Gobierno ha prometido la compra y envío de las cantidades necesarias para atender a las necesidades de los buques pesqueros.

De San Sebastián

Choque de trenes

Dicen de San Sebastián que ha chocado el tren correo de Bilbao con un convoy de mercancías.

Hay dos heridos.

El material y la vía sufrieron desperfectos de consideración.

Del Havre

Rasgo de un millonario

Comunican del Havre que un millonario yanqui ha dejado toda su fortuna—que es cuantiosa—al Rey Alberto.

Pide que se destine dicha fortuna a la reconstitución de Bélgica.

De Toledo

Las maniobras

Desde Toledo dan cuenta de las maniobras efectuadas por los alumnos de aquella Academia.

Fueron presenciadas por el Rey.

Este se mostró satisfichísimo.

(POR TELEGRAMA)

Más de la guerra

Madrid 9-6-10

Informes alemanes.

Partes de Berlín

(Oficial).—En el frente occidental continúan los cañoneos, sobre todo en las dos orillas del Mosá.

Al Sur de Linorgue, varias patrullas alemanas abrieronse paso entre las líneas enemigas, llegando hasta la aldea de Kumawa.

Destruyeron un campamento enemigo regresando a sus bases con 40 prisioneros.

—En los Balcanes, varios aviones enemigos bombardearon varios pueblos, sin causar daño alguno.

—Oficiosamente considérase un triunfo la batalla del Mar del Norte.

Pruébalo el parte de la escuadra británica, que arribó a las Islas Orcadas.

—Es completamente inexacto que la flota enemiga haya perseguido a los buques alemanes, puesto que numerosos torpederos germanos se han dedicado a buscar a los buques británicos, sin encontrarlos.

—En la noche del día 1.º la escuadra alemana pudo salvar a numerosos tripulantes de los buques ingleses hundidos.

—Ningún submarino atacó a los buques ingleses.

Informes franceses.

Partes de París

(Oficial).—Siguen los cañoneos en la cota 304.

Los alemanes arrecian en sus ataques de artillería.

—En Unancourt malograronse varios ataques de los alemanes.

—Confírmase la ocupación del fuerte de Vaux por los alemanes.

Los franceses conservan las cercanías de Libranse violentísimos combates de artillería.

—Poincaré felicitó al Rey Jorge pro

el resultado del combate naval de Jutlandia.

Informes rusos.

Partes de Petrogrado

(Oficial).—Los generales, oficiales y soldados muertos en la ofensiva contra los austriacos, ocúltase por razones de prudencia.

Sigue con gran éxito la ofensiva.

Confírmase oficialmente que ascienden a más de 900 oficiales y 40.000 soldados los prisioneros hechos por los moscovitas desde el principio de la ofensiva.

—El Zar ha dirigido una efusiva felicitación al general Brussloff, que dirige la ofensiva contra los tropas de Francisco José.

Informes austriacos.

Partes de Viena

Los austriacos llegaron hasta las posiciones enemigas de Ykiwa, al norte de Wirsuposiw.

Fueron rechazados varios ataques del enemigo.

—Continúa la lucha en otros puntos.

—Calma, en el frente italiano.

Continuamos ganando terreno, aunque lentamente en Assiager.

—Al atardecer de ayer, hemos asaltado el monte de Meletta.

—Desde el principio de la ofensiva, han apresado 215 oficiales y 12.000 soldados.

—Han sido rechazados varios ataques en Croda y Ancona.

Informes ingleses.

Partes de Londres

Confírmase que los alemanes han ocupado el pueblo de Hoop.

—En el Cáucaso, la ofensiva rusa sigue contenida por los rusos.

Estos tomaron el pueblo de Hanaben.

(POR TELEGRAMA)

La batalla naval del Mar del Norte

Madrid 9-4-45

Noticias de origen alemán

No había minas

Despachos oficiales de Berlín, niegan que hubiesen sembrado minas los alemanes en el lugar en que se libró la batalla naval 31 de mayo.

Dicen que no las sembraron por que el mismo peligro corrían los buques alemanes que los ingleses.

La causa de la victoria

Añaden los informes de referencia, que la victoria sólo se debe a la táctica alemana.

Los buques hundidos

No es exacto tampoco—según los partes de Berlín—que se hayan hundido en aquel combate, los acorazados alemanes «Kaner» (debe ser «Kaiser») y «Wesbaden».

El «Pommer»

Este buque, no es moderno, como afirman los ingleses, sino un buque de línea de 13.000 toneladas, construido en 1905.

Las pérdidas totales

Éstas, durante los combates librados del 31 al primero son: el «Poumern», el «Wiesbaden», el «Elhin», el «Franckop», el «Lutzon», y el «Rostok».

Este último buque desplazaba únicamente 4.900 toneladas.

La pérdida de estos dos últimos barcos, ocúltase en los primeros momentos, por razones militares.

(POR TELEGRAMA)

Al cerrar la edición

Madrid 9-5-50.

De Londres

Funerales por Kintchener

A los funerales que habrán de celebrarse en Londres por lord Kintchener, asistirán los Reyes.

El sustituto

Siguen barajándose nombres para sustituir a Lord Kintchener.

Los dos candidatos que tienen probabilidades mayores, son Lord Milver y Lord George.

Más de Toledo

Ligeros incidentes

Durante las maniobras militares de Toledo han ocurrido algunos incidentes sin importancia.

El Rey

A Madrid

D. Alfonso ha regresado a esta Corte en automóvil.

La Bolsa

Fondos públicos

4 por 100 perpétuo interior, contado. 74'50
id. fin de mes. 00'00
Amortizable al 4 por 100. 87'25
Idem al 5 por 100 96'90

Acciones

Banco de España. 473'00
Compañía Arrendataria de Tabacos. 289'00
Azucareras preferentes. 67'75
id. ordinarias. 22'00
id. obligaciones. 00'00

Cambios

París vista (francos). 83'00
Londres vista (libras). 23'25

DE ORENSE

LAS FIESTAS DEL CORPUS

Las fiestas comenzarán a las doce de la mañana del 21 del actual, y terminarán a las doce de la noche del 25.

Habrán danzas y alboradas por músicas y gaitas.

En la Catedral se celebrará una solemne función religiosa, en la que el obispo oficiará de pontifical.

Tendremos dos procesiones con la brillantez acostumbrada: una que saldrá de la Basílica la mañana del jueves, y otra, de la iglesia de la Trinidad, la tarde del domingo del Señor.

En la Alameda y plaza del Obispo Cesáreo, lucirán espléndidas iluminaciones eléctricas.

En la calle del Progreso, tendrá lugar la batalla de flores, que ha sido siempre uno de los números más favorecidos.

Se quemará gran cantidad de fuego volador, y se darán varias sesiones de fuego de artificio.

Se elevarán multitud de globos de diferentes clases, incluso grotescos.

Las bandas de música, una la municipal de Orense y otra que bien pudiera ser la del regimiento de Murcia, amenizarán los festejos y tendrán a su cargo varios conciertos públicos.

Las Sociedades «Liceo Recreo», «Club», «Artística» y «Royalty», abrirán sus salones, y en ellos se bailará, principalmente en las noches del 22 y 25.

En la Alameda funcionará una tómbola benéfica, al frente de la cual se hallarán distinguidas señoritas. Para la tómbola han enviado hermosos regalos los diputados y senadores por la provincia, y entregaron preciosos objetos de arte significados elementos de la capital.

El 24 será el concurso de orfeones en la plaza de toros, y a las colectividades que asistan, se les recibirá, a su llegada, en forma brillante. Hasta ahora no hay inscripciones más que dos agrupaciones: «Artística», de Vigo; y «Coros Gallegos», de La Coruña.

En el teatro Principal se celebrará un gran festival gallego a cargo del grupo «Toxos e froes», del Ferrol, cuyo número despierta curiosidad.

El 25 será la corrida de toros con «Punteret» y «Chiquito de Begoña» y ganado de D. Victoriano C. Guadalix, de Colmenar.

Se repartirán limosnas a los pobres, habrá bailes públicos, funcionarán los salones cinematográficos Apolo y Moderno y no faltarán otros espectáculos.

El discurso de Alba y la Bolsa

El discurso pronunciado en el Senado por el Sr. Alba, ha producido una explosión de alza en los fondos públicos, ganando 35 céntimos la Deuda reguladora en partida y 50 en la serie siguiente, medio entero el 5 por 100 Amortizable y 55 céntimos el Exterior, quedando a 74, 40, 96, 90 y 82, 25, y muy bien dispuesto, porque la política de reducción en los gastos de Marruecos y en los generales, la promesa de nivelar el presupuesto, la declaración de que las actuales contribuciones son susceptibles de mayores ingresos para el Tesoro, y la indicación de aplazar las operaciones de crédito, hasta que se haya efectuado la reconstitución interior, no podían menos de producir una impresión favorabilísima, y, por tanto, un alza importante en la estimación de los fondos públicos.

De Mondoñedo

Por la Superioridad se comunicó al maestro particular de la parroquia de Masma D. Pedro Jesús Tapia, que cierre su clase, interin no se ponga en condiciones legales para poder dedicarse a la enseñanza.

Según es público y notorio, era dicho maestro uno de los que más trabajaban para evitar que se lleve a cabo el traslado de local de la escuela nacional de Masma hoy situada en punto extremo de la parroquia y adonde no puede concurrir sino una mínima parte de los niños de aquella, que así tenían necesidad de asistir a la clase de pago del Sr. Tapia si habían de recibir algunas escasas nociones de lectura y escritura.

Las justas reclamaciones de aquel vecindario que enérgica y razonadamente pide que la casa escuela se instale en punto céntrico de la parroquia, habrán de tener en breve una satisfactoria solución.

Desde hace ya días obran en poder del «Orfeón Veiga» las 2.000 pesetas que como subvención para las Escuelas de música de esta Sociedad fueron concedidas por el ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes.

El sábado último falleció la joven señorita, María del Riego González, víctima de rápida dolencia.

Descanse en paz y reciba su familia nuestro pésame.

Se han puesto a la venta las nuevas labores de tabaco de cigarrillos finos, en cartera de veinte cigarrillos, a treinta céntimos y cartera de catorce cigarrillos a 10 céntimos.

El día quince comenzará la temporada oficial en los balnearios de Lugo, Incio, Guitiriz y Céltigos.

Ha constituido una imponente manifestación

¿Quiérete V. que el corte y confección de su traje compita con el de los mejores sastres? Hágalo en la sastrería de Victoriano Flores, Obispo Izquierdo-Lugo.

DEL VALLE DE ORO

UN SATIRO

En la noche del día 5 del actual, un individuo llamado Benito López Fernández, de 31 años, soltero, labrador y vecino de la parroquia de Lagoa, penetró en casa de la joven Francisca Soto, de 28 años, soltera y vecina de la misma parroquia.

El Benito hizo a la joven proposiciones que ella rehusó, y en vista de la negativa, abalanzóse a ella, entablándose una violenta lucha entre ambos.

Ante el temor de que llegase gente, el Benito desistió de sus propósitos y huyó; pero Francisca, que había sufrido en la contienda algunas lesiones, denunció el hecho a la Guardia civil del puesto de Ferreira, y ésta detuvo al sátiro en la mañana siguiente en su domicilio.

Con el correspondiente atestado, fué puesto a disposición del juzgado de Alfoz.

LA POLÍTICA YANQUI

La candidatura Roosevelt

Cada día gana más terreno la candidatura Roosevelt. Esta significa conseguir para Norte América un ejército y una flota suficiente, al par que un mayor respeto para dicha nación por parte de Alemania.

Un gran número de banqueros que, todavía ayer, no recataban su hostilidad por Roosevelt secolocan de su parte, y, pues, apoyado por Vanderbilt, presidente de la «National City Bank» y por los numerosos amigos de ese financiero.

A un corresponsal germano-norteamericano que le había pedido que atenuase sus reclamaciones relativas a Bélgica, para que los germano-norteamericanos pudiesen votar por él, Roosevelt le ha contestado negándose en absoluto a ello, porque hace dieciocho meses que lo dice a quien lo quiere oír y porque esos votos, de quienes en los Estados Unidos votan como si fuesen extranjeros, ni los desea, ni los acepta.

ECOS

En el correo ascendente de ayer, salieron para Valladolid los dementes pobres, reclusos en esta capital.

Hemos recibido el último número de la elegantemente editada revista «Vida Argentina», de Barcelona.

Por el Juzgado de 1.ª instancia de Monforte le fué denegado el beneficio legal de pobreza a Consuelo Casanova Rois, para litigar contra D. Ramón Casanova y otros.

—Por el de Lugo se anuncia por tercera vez la venta en pública subasta de varias fincas sitas en este término judicial.

Con destino al consumo público, se sacrificaron en el Matadero 8 reses vacunas y 24 cabras.

Entraron en la Plaza de Abastos 10 bultos de pescado.

La Comisión provincial acordó señalar la hora de once del día 14 de julio próximo para celebrar la «cuarta subasta» del suministro de los artículos alimenticios y combustibles necesarios en la Casa de Maternidad y Expositos de esta capital, durante el año de la fecha, con sujeción al pliego de condiciones.

Asciende a 63.227'86 pesetas la distribución de fondos para satisfacer las atenciones de la

AGUAS DE VILLAZA (VERÍN)

MINERO-MEDICINALES NATURALES BICARBONATADO-SÓDICO-LITÍNICAS
EXCELENTES AGUAS DE MESA
PIDASE: FARMACIAS, DROGUERIAS Y HOTELES

De eficacia probada en las enfermedades del aparato digestivo.
Curan gastralgias, catarros gástricos, intestinales y afecciones del hígado y vías urinarias.
Recomendada por todas las eminencias médicas.
Para pedidos al concesionario en Galicia: Ramiro Pérez Sotelo.

Vigo.
Siguen trabajando la guardia municipal para dar con los autores del robo cometido en el domicilio del industrial establecido en la calle de Teófilo Llorente, D. Vicente Rodríguez-Pérez.

La *Gaceta de Madrid* publica una Real orden declarando que las motocicletas con o sin el aditamento de side-car, deben quedar sometidas a la definición que para coche automóvil fija el artículo 2.º del Reglamento de 17 de setiembre de 1900.

Se han circulado las órdenes oportunas para que no se permita la venta de billetes de la Lotería nacional a otras personas que las autorizadas para ello por el delegado de Hacienda de la provincia.

Se anuncia que son 66 las vacantes de segundo teniente, que deben cubrirse mediante examen por sargentos de Infantería.

Comunican de Barreiros que ha comenzado la fluencia de forasteros a la playa. Promete ser numerosa la colonia veraniega de este año.

DE GALICIA

Coruña.
El director facultativo de Obras provinciales, D. José Goyanes Meneses, denunció ayer en la Inspección de Vigilancia que del cajón de una mesa-escritorio le habían sido sustraídas 500 pesetas de 1.700 que allí guardaba.

Por sospechas de que pudiera tener participación en el robo, detuvo la policía a la asistente de la casa, Francisco Varela Ríos, a la cual, al enterarse de que iban los agentes de la autoridad a practicar algunas diligencias en la vivienda del Sr. Goyanes, salió sin decir a donde iba.

Ferrol.
Uno de estos días irán a Marín los torpederos «Bustamante», 7 y 9 y el cazatorpederos «Terror».

Recogerán allí a los guardias marinos embarcados en el crucero «Carlos V», que irán a Ferrol para transbordar al acorazado «Alfonso XIII», en el cual se le está preparando alojamiento.

Asegúrase que el «España» y el «Alfonso XIII» irán después a las Rías Bajas a efectuar ejercicios de cañón.

Santiago.
Han visitado las redacciones de los periódicos los obreros de esta ciudad, manifestando que el motivo que los impulsó a declararse en huelga es el de que los patronos no accedieran a concederles aumento de jornal a todos los obreros de dicho oficio, sino a los que ganan menos de 3'25 pesetas de jornal, quedando solamente fuera del aumento, siete u ocho pintores que ganan jornal superior a dicha cantidad y trabajan en talleres diversos.

Orense.
La Liga de Amigos ha ultimado los detalles relacionados con la fiesta taurina que el 25 del corriente se celebrará en nuestro circo de Mariñamansa.

Los toros serán de la acreditada ganadería de D. Victoriano C. Gualdix, de Colmenar, estando la lidia y muerte de los corniopesos, a cargo de las cuadrillas de Juan Cecilio, *Pantere*, y Rufino San Vicente, *Chiquito de Beño*.

Pontevedra.
Se asegura que salieron para El Ferrol en viaje de prácticas, los torpederos que forman parte de la segunda división de la escuadra y que se encontraban fondeados en el puerto de Marín.
Permanecerán en Ferrol, unos ocho días. El «Carlos V», no obstante seguirá allí fondeado.

Vigo.
Siguen trabajando la guardia municipal para dar con los autores del robo cometido en el domicilio del industrial establecido en la calle de Teófilo Llorente, D. Vicente Rodríguez-Pérez.

Fueron detenidos por recaer sobre ellos sospechas, los vecinos del primer piso de la casa en donde se cometió el robo.
A uno de estos llamado José Cabral de la Iglesia se le encontraron en su habitación un martillo pequeño, un hierro en forma de punzón, algo curvado en la punta, y una palanqueta de uña.

Importante Real decreto

Se ha publicado un Real decreto importantísimo en 12 de enero de 1915, referente a todas las entidades a quienes el Estado haya vendido sus bienes en virtud de las leyes desamortizadoras.

Dice el artículo 2.º de la citada disposición, que las Corporaciones civiles deberán instar, en la Dirección de la Deuda o en las Intervenciones de Hacienda, provinciales, la liquidación de las indemnizaciones que, por el concepto indicado, pueda correspondérselas, señalándose, además, la prohibición de que se valgan de mediadores.

También se dispone que las Corporaciones de Beneficencia e Instrucción pública, por sus bienes vendidos en la segunda época, serán indemnizadas con arreglo a las disposiciones vigentes.

Ha de tener en cuenta el que deje pasar cinco años sin reclamar sus créditos contra el Estado; a contar desde 1 de julio de 1911, que éstos prescriben, con arreglo a la ley.

De modo que las entidades que no hayan reclamado al Estado sus créditos después del 1 de julio de 1911 «sólo les queda para hacerlo bajo pena de prescripción, hasta el 30 del presente mes de junio».

Los capellanes de la Armada

Se dispuso lo siguiente:
1.º Se convoca a oposición para cubrir tres plazas de capellanes segundos del Cuerpo Eclesiástico de la Armada; ocupando el primero de los que fueren aprobados la vacante existente, y quedando los dos siguientes para cubrir las que se produzcan.
2.º Las oposiciones se verificarán ajustándose en un todo a lo que se determina en el Reglamento y Programa, aprobados en real orden de 23 de febrero último (D. O. núm. 60).
3.º Las instancias deberán ser presentadas antes del 1.º de octubre próximo, teniendo por no presentadas las que se reciban después de la indicada fecha.

PRÓFUGOS

Relación de mozos declarados definitivamente prófugos por la Comisión Mixta

Ayuntamiento de Begonte
José López Fernández, José Piñero Roca, Amancio Rodríguez Verín, Angel Ferreiro Novo, José Pena Díaz, Manuel Gayoso Vigo, Cesár Rábade Cabo, Secundino Penelas Incógnito, Jesús Piñero Gómez, Aquilino Ramil, Ricardo Prado Castilla, Manuel Piñero Suárez, José Fernández Pichel, Faustino López Riguei-

ro, José Parguina Sanjurjo, Angel Díaz Carrodegas, David Ferreiro Corral, Antonia Pérez Munguía, Eugenio Otero Díaz, Manuel Arias Cruz, Manuel Arias Prado, Laureano Veiga Modia, José Piñero Grandío, Julián Sánchez Díaz y José Otero Sanjurjo.

Ayuntamiento de Saviñao
David López González, Daniel Rodríguez, Juan Pérez Vázquez, Sabino Rodríguez López, Prudencio Iglesias Alvarez, Manuel Expósito García, Juan González Varela, Francisco Sánchez Curto, Dionisio Rodríguez Méndez, Manuel Somoza Goyanes, Perfecto Varela González, Antonio González Villace, Emilio Losada, Manuel Mariño Teijeiro, Marcelino Rodríguez López, Eduardo Rodríguez Arias, Manuel Somoza Taboada, Manuel Rey, Salvador Taboada Alvarez, José Guitián Quiroga, José Pombo Pombo, Pedro Domínguez Gómez, José Mariño García, Cástor Rajo López, José López Fernández, Manuel Sánchez Iglesias, José Cidre Castro, Laureano Rodríguez Pérez, José Varela, Manuel Rodríguez Gómez, Camilo Castro Varela, Rosendo López Beltrán, Manuel Rodríguez Valdés, José Expósito Rodríguez, Camilo Rodríguez García, José López, Manuel López, Jesús Vázquez González, Tomás Ramos Varela, José Pérez, Angel Alvarez Domínguez, José López Pérez, José Pérez, Jesús Pardo Rodríguez, Manuel Expósito Vázquez y José Carrasco Rajo.

Las mujeres de Rubens

Contadas serán las personas que habiendo gozado el placer de contemplar los cuadros del incomparable artista flamenco, que atesoran los museos de Europa, especialmente, si los lienzos representaban asuntos mitológicos o alegóricos, no hayan creído de buena fe la afirmación vulgar, de que las exuberantes formas y encantadoras fisonomías de las divinidades y heroínas del paganismo en ellos figuradas, eran ni más ni menos que el retrato exacto de la esposa e hijas del pintor que, poco escrupuloso en este punto, no dudó en exhibir de tal suerte ante el mundo entero las gracias naturales de las personas más queridas a su corazón.

Algunos cicerones, ya ejerzan este ministerio por oficio, o simplemente por amistad, presumiendo de eruditos en materias artísticas, no contentos con una indicación general, sobre lo que se ha dado en llamar las *Mujeres de Rubens*, designan luego con la misma seguridad que si las hubieran conocido y tratado, los nombres y hasta el carácter de cada una de aquellas damas, tan ligeramente vestidas y tan superiormente pintadas. Las vulgaridades más o menos estupendas que con este motivo se escuchan, son de primer orden, y si con ellas puede satisfacerse la curiosidad del espectador ignorante, no acontece lo propio con el verdadero *dilettanti* que desearía saber qué verdad encierran las anécdotas que oye referir y si en efecto *Last Grietas*, *Ceres*, *Diana* y *Calisto*, etc., etcétera, son algo más que unos modelos italianos o flamencos.

Desgraciadamente los catálogos de las pinacotecas extranjeras no descienden a tales detalles, y en cuanto a nuestro riquísimo Museo del Prado, los amantes de la pintura aguardan con impaciencia la terminación del *Catálogo descriptivo e histórico* que en 1872 comenzó a publicar en Madrid D. Pedro de Madrazo, habiendo visto la luz tan sólo la parte dedicada a las escuelas italiana y española. Privados de tan poderoso auxilio, para

dar satisfacción a la curiosidad, es preciso estudiar el asunto por cuenta propia, y el resultado de estas investigaciones es el que ofrecemos al lector en este modesto artículo.

Según puede verse en cualquier biografía de Rubens, dos veces contrajo el sagrado vínculo matrimonial: una con Isabel Brant y otra Elena Fourment o Forman, pues de ambos modos escriben los autores su apellido. La primera, hija de un ilustrado secretario de la ciudad de Amberes, era, el desposarse con Rubens en octubre de 1603, un tipo de elegancias y distinción, reuniendo, como dice Javier de Reul, a la gracia más aristocrática, unas líneas tan finas, un porte tan notable y una ingenuidad tan natural, que se creía tener ante la vista un personaje de Memling. Así parece, en efecto, representada en los retratos que se exhiben en las pinacotecas de Munich, el Haya y los Oficios de Florencia. Galería imperial de San Petersburgo y en la riquísima colección de Sir B. H. Owen de Londres. Diez y siete años duró este matrimonio, cuya felicidad completa encomió el mismo Rubens en carta dirigida en 15 de julio de 1626 a un amigo suyo llamado Dupuy, en la que a propósito del fallecimiento, entonces reciente, de su esposa, dice: «En verdad que he perdido una excelente compañera; se podía y se debía quererla por razón, porque no tenía ninguno de los defectos de su sexo, nada de humor desagradable, nada de debilidades femeninas nada más que bondad y delicadeza sus virtudes la hacían querida de todo el mundo durante su vida; después de su muerte han causado duelo universal».

Durante un lustro, el gran artista flamenco, entregado por completo a la ejecución de sus maravillosas concepciones, con fecundidad pasmosa interrumpida sólo por los viajes que en concepto de embajador realizó a las cortes de España e Inglaterra; no pensó en contraer nuevos lazos hasta que a su vuelta a Amberes, en 1630, seducido por las gracias de Elena Fourment, hija de un acaudalado comerciante, decidió casarse de nuevo, efectuándose la ceremonia el 6 de diciembre, en la iglesia de Santiago, donde diez años más tarde habían de ser sepultados sus restos.

Elena Fourment, robó a la joven de exuberantes formas y voluminosos contornos, pero de arrogante postura y bellísima fisonomía, realzada por unos ojos negros, brillantes, con todo el fuego de la primavera de la vida, realizaba el tipo de la hermosura femenina en Flandria, país poco aficionado a remontarse a las esferas idea listas y muy propenso en cambio a entretenerse en todo lo material y terreno. Esto explica la fama universal de belleza de que gozó en su época una mujer de quien un poeta contemporáneo dijo: «Que sus encantos hubieran sobrepajado a los de la esposa de Menelao ante los ojos de Paris». No anduvo reacio el poseer o de tan celebrada hermosura en reproducirla, ejercitando su talento de retratista, y por el o abundan en los museos los lienzos en que figura, ya sola ya acompañada de un paje, o formando pintoresco grupo con su esposa e hijos; así puede verse en las galerías públicas de París, Viena, Florencia, Munich, San Petersburgo, Dresde, Hampton-Court y en las colecciones particulares de Schamp, en Gante, Malbourg, en Bleuheim, y Van der Hoop, en el Haya.

El crítico francés Mr. Jean Rousseau, comparando el escaso número de retratos que Rubens ejecutó de su primera esposa con los muchos que se complació en hacer de la segunda, supone que ésta debió ser la más querida de las dos. En nuestro concepto esta afirmación es com letamente infundada; la explicación de esta singularidad no estriba en la mayor o menor suma de cariño, sino en la diferencia psicológica del mismo Rubens, al obtener la mano de Isabel en 1609, contaba sólo treinta y un años; al contraer segundas nupcias, 1630, frisaba ya en los cincuenta y cuatro. La hija de Juan Brant fué amada con toda la pasión de un alma juvenil, egoísta de su felicidad y por ende enemiga de la ostentación de los tesoros de que era y quería ser único poseedor. En cambio la segunda consorte, joven de diez y ocho años, de arrogante

postura y sensual continente, que contrastaba con la delicada belleza de su primera esposa, recibió el afecto de su esposo con fastuosidad, y que si no era un viejo descaído propenso siempre a ver las cosas desde el prisma naturalista que por el idealismo de Rubens, pues, orgulloso con la posesión de la belleza, tan encomiada por el propio artista, y que por otra parte respondía a lo que él se había forjado de la hermosura de la esposa, no tuvo inconveniente en multiplicar las efigies de su cara esposa para que el mundo entero envidiase su felicidad.

Esto, que puede afirmarse, en cuanto a los retratos, se comprueba al estudiar las numerosas composiciones legóricas, históricas y religiosas y profanas en que incluyó a sus esposas. Isabel Brant ora representa a la reina Elena, como en la *Crucifixión del Museo de Amberes* o en el incomparable *Descendimiento* de la Catedral de la misma ciudad, ora a la reina aristocrática, dama como en el *Amor* o en el famoso cuadro de *San Bavón repartiendo limosnas*; ora a una siempre vestida con los trajes que corresponden a su posición social, pero que su esposa se atreviera jamás a condescender en desvestirse bacante o condescender del Olimpo, como hizo con Elena, ni a despreciar a reproducir sus contornos con el *Hat Pelsken* (la pequeña peluca) que conserva en el Palacio del Belvédere de Viena, o en el *San Antonio*, y a más de la carta anteriormente citada, otros muchos de los que confirmen; Isabel fué para Rubens la elegida de su corazón, Elena el más bello de sus modelos.

En cuanto a las hijas del pintor nada permite suponer que sirvieran de modelo a su madre, a no ser en los casos en que este el placer de retratarse. Conviene tener presente que de su primer matrimonio tuvo Rubens dos hijos varones, Alberto y Nicola, y sólo una hija llamada Clara, que según la autorizada opinión de Paul Mantz, no figura en ningún cuadro del maestro. En cuanto al segundo enlace, aun cuando de él proceden cinco descendientes dos de ellos pertenecieron al sexo fuerte, —Francisco y Pedro,— y de los tres muchachas que completaban el número las mayores, Clara Juana e Isabel Elena, que contaban ocho y siete años de edad al nacer el artista en 1604, y la más pequeña Constancia Albertina, vino al mundo algunos meses después. Queda con esto desmentado lo absurdo de afirmar, por ejemplo, que el cuadro de *Las Gracias*—número 1534 del Museo del Prado—representa las tres hijas de Rubens.

Descartadas, pues, de los modelos verdaderos del inmortal autor sus hijas e Isabel Brant, veamos si es posible comprender en dónde se inspiró aquél para el tipo femenino que caracteriza sus obras. Indudablemente Rubens no lo tomó de sus modelos naturales, amoldó éstos a aquél, informando sus concepciones en el concepto propio y su gusto que tenía de la belleza mujeril. Guisaba ella la ampulosidad de la forma, la ostentación de la fuerza, la salud y la robustez, y lo que de la vida exuberante y sensual que muestra en el predominio de la materia, resalta en la falta de gracia y elegancia que se nota en el exagerado desarrollo de los contornos y la actitud pesada y barroca de las heroínas de sus cuadros. Tan cierto es esto como hace notar el crítico belga Mr. A. J. Wauters, Rubens presintió el tipo de Elena Fourment de tal suerte que en muchas composiciones podría afirmarse que existe su retrato si no constara que era pintada cuando la hermosa flamencita había salido aun de la infancia. Así es de particular tiene que a partir de 1630 el artista, poseyendo el modelo que realmente ideal, le multiplicara, hasta lo infinito, para que hallaba ocasión para ella, y que por lo tanto no escaseaban en aquel momento de Amberes, de donde salían a cruzar los cuadros para todas las naciones de Europa.

Al público

Interesa a todos saber que en la calle de San Roque, núm. 39, se arreglan máquinas de coser de todas clases y sistemas. Reparaciones a domicilio. Se barnizan mesas y zócalos. Doce años de práctica.

M. GREDILLA

Galletas

DE «LA DULCE ALIANZA»
El público selecto siente verdadera predilección por las galletas y ROSQUILLAS que fabrica esta casa, la cual hace envío a los establecimientos de ULTRAMARINOS de España.
Pastas secas para postre y viaje.

MANUEL GONZÁLEZ SARRIA

En el acreditado **CAFÉ ESPAÑOL**, se sirven **HELADOS Y REFRESCOS** de todas clases.

Pozos artesianos

GARANTIZAMOS LA PERFORACIÓN de esta clase de pozos, firmando contratos en condiciones especiales y previa la inspección del subsuelo de cada finca, con el BATHIDROSCOPIO, sobre las siguientes bases:
Si no se cumplieran exactamente, los datos del informe escrito, que entregamos al dueño del campo al terminar nuestra labor ABONAREMOS EL IMPORTE DEL POZO HECHO, depositando, previamente, la cantidad total en un Banco.
Las mismas garantías damos si, a pesar de informar nosotros, que no hay agua artesiana en el campo inspeccionado, se resolviera el propietario a realizar la perforación.
También hacemos con el BATHIDROSCOPIO inspecciones hidrocópicas de fincas, sin compromiso de perforación por nuestra parte, y sólo para que el propietario sepa SIN NECESIDAD DE ABRIR POZOS, el número de corrientes de agua artesiana, que encontrará en el subsuelo de cada finca, y la profundidad, cantidad y presión de cada corriente.
NO COBRAMOS NADA si, al ser abiertos los pozos por nosotros señalados, no resultasen exactos los informes dados.
Para detalles y solicitudes de contratos, dirigirse a:
Oficina Técnica
CASTILLO, 10 y 12.—LUGO

Farmacia Se vende o traspa en la villa de Sarría, o, separadamente enseres y botamen. Informará: M. López Díaz.—SARRIA.

NAVARRO Y LOPEZ PINTORES

Se encargan de toda clase de trabajos decorativos y lisos, al esmalte, aceite y temple.
Empapelado en habitaciones; huecos fachadas, frisos, rótulos, etc., etc.
Precios económicos
Garantía en todos los trabajos.

Ronda de Santiago, 66 (Mosquera).—LUGO

ACADEMIA DE MATEMÁTICAS

Preparatoria para el ingreso en las carreras Militares y en las de Ingenieros civiles, Arquitectos, Ayudantes de Obras Públicas, Sobrestantes, Telégrafos, etc.

— A CARGO DE —
Don Luciano Fernández y Fernández
Catedrático de Matemáticas DEL INSTITUTO DE LUGO

Las clases darán principio el día 1.º de octubre.
Para informes dirigirse a dicho señor.

TELEGRAMA

Balbás Sucesor Pedro López
Recibió surtido completo géneros estación, verdaderas novedades.
PLAZAMAYOR, 25.— Junto al CÍRCULO

Carreras militares

Preparación completa para el ingreso en las distintas Academias Militares y Matemáticas en general; bajo la dirección de los capitanes de Infantería
D. Pedro Fernández Ichaso
y **D. Marciano González Vallés**
El curso dará comienzo el 1.º de Septiembre.
Horas de matrícula: de 10 a 11 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.
Dirección: Avenida de Moret, 11-2º, derecha.

VERIN SOUSAS

INMEJORABLES AGUAS DE MESA
Indicadísima para curar los cólicos nefrítico y hepático. De venta en Farmacias y Droguerías. Temporada oficial, de 15 de junio a 30 de setiembre.

Se vende en pública subasta la casa número 65, sita en la Ruanueva, la que tendrá lugar en la Notaría de D. Camilo Varela, a las doce de la mañana del día 11 del corriente; la cual se compone de dos pisos y está libre de pensión.

Barreiro e Hino

Participa a su clientela y al público en general haber recibido los GENEROS de estación

PLAZA MAYOR, 11, S. Oportuna



